TOEGANKLIKHEID DEUR UNIVERSITEIT STELLENBOSCH SE MEERTALIGE AANBOD

Publieke Vergadering oor Transformasie & Taal

Klein Nederburg Sekondêre Skool, Paarl

19 September 2017

Aangebied deur prof Arnold Schoonwinkel
Viserektor (Leer & Onderrig)

Taalbeleid: Verwagtinge in Balans

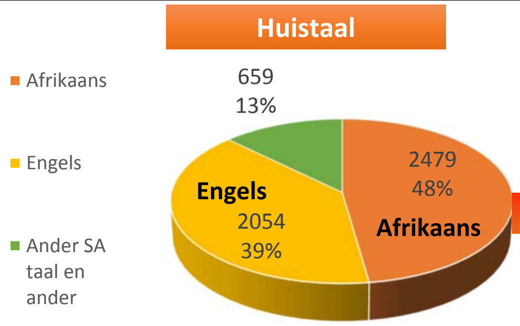
Studente wil in Afrikaans leer

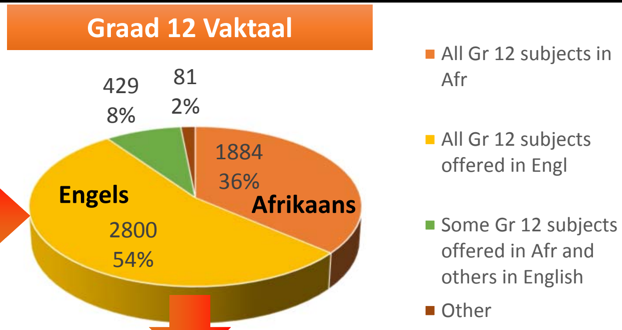
Gebruik akademici se tyd effektief

Versterk meertaligheid aan die universiteit

Studente wil in Engels leer

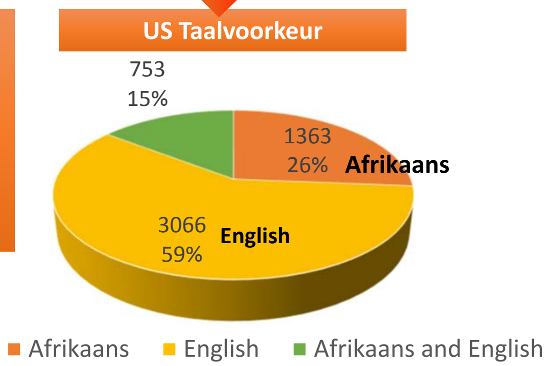
Engels is die taal van die werkswêreld en internasionaal





Opname:
8-20 April 2016
19 648 VG Stde
26,4% Reaksie
5 196 Reaksies

~ <u>7875</u> studente (41%) verkies onderrig in Afrikaans, of in kombinasie met Engels



Taalbeleid Hersieningswerkgroep

Sameroeper

1. **Dr** Antoinette **van der Merwe** (Senior Direkteur: Leer- en Onderrigverryking)

Fakulteitslede

2. **Prof** Anton **Basson** (**Ingenieurswese**)
3. **Prof** Henk **Botha** (**Regsgeleerdheid**)
4. **Prof** Scarlett **Cornelissen** (Dept **Politieke Wetenskap**)
5. **Prof** Ilse **Feinauer** (**Afrikaans/Nederlands**)
6. **Prof** Mawande **Dlali** (**Afrikatale**)
7. **Prof** Andri **Schoombee** (Dept **Ekonomie**)
8. **Prof** Igrid **Rewitzky** (**Natuurwetenskappe**)
9. **Mnr** John **Ruiters** (**Opvoedkunde**)
10. **Prof** Christa **van der Walt** (Dept **Kurrikulumstudies**)

Studente

11. **Mnr** Ludwe **Mtakati** (Studente Akademiese Belangeraad)
12. **Mnr** Bradley **Frolick** (Studenteraad)

Professionele akademiese steunpersoneel

13. **Mnr** Yeki **Mosomothane** (Multikulturele opvoeder, Studentesake)
14. **Me** Lazelle **Bonthuys** (Adjunk-registrateur)
15. **Prof** Leon **de Stadler** (Taalsentrum)
16. **Mnr** Gerhard **Lipp** (Regsdienste)
17. **Me** Susan **van der Merwe** (Korporatiewe Kommunikasie)
18. **Prof** Arnold **Schoonwinkel** (Viserektor: Leer & Onderrig)

3 Taalmodusse: Effektiewe *leer en onderrig* vir studente van diverse taalagtergronde

- Oordeelkundige gebruik van **drie modusse** vir student:

1. Parallelle klasgroepe vir **Afrikaans** en Engelssprekende studente + tutoriale & praktika om taalskeiding te voorkom
2. Gebruik van **Afrikaans** en Engels in een lesing; alle inligting ten minste in Engels om volle toeganklikheid te verseker; opsommings met klem op inhoud ook in Afrikaans
3. As lektor slegs vaardig is in **Afrikaans** of slegs in Engels:
   + gelyktydige tolking word beskikbaar gestel

Leerfasilitering: op vele maniere buiten lesing

- **Addisionele leergeleenthede** (tutoriale, praktika, konsultasie-ure) in beide Afrikaans en Engels om **toegang** via die voorkeurtaal te **behou**
- Vrae gevra en beantwoord in Afrikaans en Engels
- Gebruik van **tolkdienste**, veral in eerste jaar, maar ook in volgende jare, indien vereis
- Gebruik van **leertegnologieë** (podgooi & multimedia)
- Studiegidse in Afrikaans en Engels
- Toetse Afrikaans en Engels
- Leesmateriaal in Afrikaans waar redelikerwys uitvoerbaar

Taalbeleidsaanvaarding

Raadsbeginsels:
Die Beleid moet die Universiteit se akademiese projek en vereistes dien; en Moet die studente, lektore en personeel in die US se strewe na uitnemendheid dien.

1. 9 Junie 2016: Die Senaat aanvaar die voorgestelde Taalbeleid met 113 JA en 10 NEE stemme
2. 22 Junie 2016: Die US Raad aanvaar die voorgestelde Taalbeleid met 17 JA en 9 NEE stemme
3. Beleid in werking gestel in Januarie 2017
4. Groot tevredenheid in meningsopname onder studente en fakulteitsverslae

Grondwetlike beginsels en pedagogies gesond

1. **Sleutelgrondwetlike bepalings** wat die Taalbeleid rig:
   - **Afdeling 29(2):** Reg op onderrig in 'n amptelike taal van jou keuse
     - Waar daardie onderwys redelikerwys doenlik is
     - Met noodsaaklikheid om die gevolge van vorige rassediskriminerende wette en praktyke reg te stel
2. **Pedagogies**:
   - Verseker dat taalgebruik en –praktyke gesonde onderrig en leer bewerkstellig
3. **Aanspreeklikheid**:
   - Voldoening word bewys

Monitering en bestuursoorsigrol van Taalbeleid

Aanspreeklikheids-meganismes	Voorberei deur	Vir goedkeuring aan	Frekwensie
Taalimplementerings-planne (TIP)	Fakulteite	Senaat	Jaarliks
Benutting van 3 aanbiedingsmodusse in modules (*Hoeveel*)	Fakulteite	Senaat & Raad	Jaarliks
Verslag oor Nakoming van TIP & Afwykingsbestuur (*Gehalte*)	Dekane	VR(L&O) & Senaat	Semester
Verslag oor sake mbt die Taalbeleid	VR (L&O)	Raad se Taalkomitee & Raad	Kwartaalliks

Resultaat van die nuwe US Taalbeleid

- Taalbeleid deur die **US Raad goedgekeur met instemming van die Senaat**
  - 'n Vennootskap in goeie trou tussen alle rolspelers in belang van US:
  - Voornemende & huidige studente, asook personeel
- In ooreenstemming met die **US Institusionele Voorneme en Strategie**
  - Toegang EN sukses; Diversiteit EN inklusiwiteit
  - Leer in taal van keuse;
  - Bevorder volle potensiaal van personeel en studente